

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 34 (1963)

**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FACHBLATT FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN

# VSA

REVUE SUISSE  
DES ETABLISSEMENTS HOSPITALIERS

Nr. 12    Dezember 1963    Laufende Nr. 382  
34. Jahrgang - Erscheint monatlich

## AUS DEM INHALT:

*Musik und Bild im Heim*  
*Der kleine VSA-Vorstand tagte*  
*Erhebungen über Besoldungen 1963*  
*Zum Problem externer Berufslehren*  
*Das Schweizerische Schulwandbilderwerk*  
*Neue Altersheime*  
*Hinweise auf neue, wertvolle Bücher*

Umschlagbild: Die heilige Familie. Wandbild von  
Gaston Thévoz.

REDAKTION: Emil Deutsch, Selnastrasse 9,  
Zürich 39, Telefon (051) 27 05 10

DRUCK UND ADMINISTRATION: A. Stutz & Co.,  
Wädenswil, Telefon (051) 95 68 37, Postcheck VIII 3204

INSERATENANNAHME: Georges Brücher,  
Romanshorn TG, Tel. (071) 6 40 33

STELLEN-INSERTATE: direkt an  
Stellenvermittlung VSA, Frau N. Thoma  
Zürich 8, Wiesenstrasse 2, Tel. (051) 34 45 75

## Auf Weihnachten zu

Von Margarethe Schwab-Plüss

*Auf der Erde aller Enden,  
hoch im Norden, fern im West,  
regt es sich von ems'gen Händen,  
rüstend auf das Weihnachtsfest.*

*Möcht' in alle Häuser spähen,  
wie da fleissig wird geschafft,  
was da Schönes im Entstehen,  
heimlich zwar, doch fieberhaft.*

*Väter hobeln, nageln, feilen,  
Paten schneiden, binden ein;  
Mütter kneten, backen, eilen,  
nähen spät bei Lampenschein.*

*In den Herzen, in den Händen  
Ist manch lieber Wunsch erwacht,  
zu beglücken, das zu spenden,  
was dem andern Freude macht.*

*Und es wächst, ob halb verborgen  
mitten zwischen Schnee und Eis,  
halb verweht von Alltagsorgen,  
still ein starkes grünes Reis.*

*Trägt ein Licht auf seinen Zweigen,  
und hernieder blickt ein Stern:  
Glaube, Liebe, Hoffnung steigen  
auf wie Engelssang zum Herrn.*